

Aos Srs. Pais dos Alunos matriculados nas Escolas Primárias e Ginásiais

Superintendente da Secretaria de Educação Regional de Higashiomi Sr. Fujita Yoshihisa

小学校、中学校における教育活動の再開について（お知らせ）

Aviso Relacionado ao Começo das Aulas nas Escolas Primárias e Ginásiais

Em primeiro lugar, gostaria de agradecer a sua compreensão e cooperação para com às atividades educacionais das escolares primárias e ginásiais deste município e também para com o recesso escolar como medida de prevenção contra a infecção com o novo coronavírus.

A propósito, em relação à volta das atividades educacionais nas escolas, conforme consta na "Recomendações para com as atividades de educação escolar com base na situação atual de contramedidas para o controle de infecção por coronavírus", emitido (em 1 de maio de 2019) pelo Ministério da Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia, fica difícil para as crianças frequentarem a escola, enquanto presume-se que o risco de infecção na escola seja zero. Se essa condição persistir por muito tempo, poderá ocorrer sérios problemas com relação à garantia do aprendizado das crianças e à saúde física e mental.

Serão necessárias medidas sustentáveis para esta doença infecciosa, e a sociedade em geral deverá conviver por longo tempo com este novo vírus.

Apesar de tudo isso, para obter compatibilidade com a garantia da aprendizagem saudável dos alunos, devemos iniciar as atividades educacionais implementando por etapas, tomando todos os cuidados necessários para reduzir ao máximo o risco de infecção e sua propagação nas escolas.

Ainda, se torna importante a idéia de avançar as iniciativas avaliando a situação. O número de pessoas infectadas dentro desta província tem estacionado, e não foi confirmada nenhum novo caso de infecção na cidade por aproximadamente um mês. Baseando nas tendências da província de Shiga e da cidade de Higashiomi, penso que devemos caminhar em direção à reabertura das escolas primárias e ginásiais.

Neste município, pretendemos retomar as atividades educacionais conforme descrito abaixo tomando medidas para evitar a propagação de novas infecções por coronavírus.

Agradecemos a sua compreensão e cooperação.

Vale lembrar que a situação poderá mudar dependendo da condição da infecção futura.

1- Pensamento Básico Relacionado à Retomada das Aulas:

A escola será reiniciada baseando na forma de pensar "Recomendações para com as atividades de educação escolar com base na situação atual de contramedidas para o controle de infecção por coronavírus" acima citada.

E damos a maior prioridade à proteção da vida das crianças, garantiremos o direito à educação e forneceremos orientação de aprendizagem apropriada.

2- Data da Reabertura da Escola:

(1) Apartir do dia 1 do 6 de 2020(segunda-feira).

① **Por régra, todos deverão ir para a escola.**

② **Apartir do dia 8 do 6(segunda-feira)**, passaremos a servir a merenda escolar/almoço.

③ Entre os dias 1(segunda-feira) a 5(sexta-feira) do 6, serão ministradas aulas somente no período da manhã, para que voltem a se adaptar ao cotidiano escolar. Porém, se a escola julgar a necessidade de uma aula no período da tarde, principalmente aos alunos que estão na última série da escola primária e ginásial, será atendido de forma flexível de acordo com a decisão de cada escola.

(2) Estipularemos alguns dias de aulas voltada à reabertura escolar.

Até então, não tínhamos estipulado dias letivos no mês 5, e cada escola estava fazendo vários esforços para complementar, mas como pretendemos reabrir a escola a partir do dia 1 do 6, estabeleceremos alguns dias para que os alunos venham à escola e quando voltar às aulas normais e em junho, consigam acompanhar o ritmo escolar sem problemas.

① Período em que será estabelecido dias de aulas:

○ Entre os dias 18(segunda-feira) a 31(domingo) do 5.

○ Entre 1 a 2 vezes por semana, com duração de 2 horas por dia.

② Como ir para a escola:

Dividir o grupo - Dividir por Bairro - Dividir por série, etc.

③ Objetivo:

○ Conhecer a situação dos alunos voltado à reabertura da escola (incluindo os cuidados sentimentais).

○ Comunicação entre os alunos e professores.

○ Estipular horário para explicar as lições de casa e responder às perguntas.

(Instrução da aprendizagem eficaz em casa e preparação para estudar depois de retomar à escola)

○ Aula relacionado às medidas de controle da doença infecciosa dentro da vida escolar.

(3) As crianças que estavam sob o cuidado da escola, serão cuidadas somente até o dia 18 do 5. Depois desta data, deverão ir para o gaku-dou.

3- Sobre as Medidas contra a doença infecciosa após a reabertura escolar:

(1) Medidas básicas de proteção contra doenças infecciosas:

① Cortar a fonte da infecção pela raiz.

ア Favor medir a temperatura corporal e observar se não apresenta sintomas de gripe em casa diariamente.

○ Se tiver febre (acima de 37.5°C) ou sintomas de gripe, fique repousando em casa.

イ Quando esquecer de medir a temperatura corporal e/ou observar se não apresenta sintomas de gripe em casa, será feito na escola.

○ Se estiver com febre ou sintomas de gripe, entraremos em contato para que venha buscar na escola. Portanto, esteja preparado para que possamos entrar em contato a qualquer momento.

② Cortar a via da transmissão.

ア Seguir à risca a etiqueta da tosse e lavar bem as mãos.

○ Na escola, será instruído rigorosamente sobre como agir conforme a ocasião; no ato de vir para a escola, após a refeição, quando sair para fora e voltar para a sala de aula, após ir ao banheiro, etc.

イ Uso da máscara.

ウ Desinfecção das áreas onde muitos alunos tocam.

③ Aumentar a resistência.

○ Cuide para que a criança durma o suficiente, pratique exercício físico e alimente balanceadamente.

(2) Medida básica contra riscos de surtos:

① Evitar as 3 densidades. (Por enquanto não será realizada reuniões.)

② Ventilar bem o ambiente.

○ Sempre que possível (dependendo do clima), abriremos as janelas dos 2 lados ao mesmo tempo para que ventile bem o ambiente.

③ Usar a máscara sempre que conversar em curta distância.

(3) Método de Ministras as Aulas:

① Por um bom tempo, todas as carteiras deverão estar viradas para frente.

○ Afastaremos o máximo possível as carteiras dos alunos e cuidaremos para que não fiquem um de frente para o outro.

- ② Por enquanto, evitaremos o aprendizado em dupla e em grupo. (Caso necessitar, deverá usar máscara)
- ③ Por um bom tempo, tanto os professores como os alunos deverão usar máscara durante as aulas.
- ④ Relacionado à instrução de cada matéria.

○ Por enquanto, para impedir a propagação da infecção **não será praticada atividades de aprendizado de alto risco como:**

- Atividades que envolvem instrução de canto e contato físico em espaço estreito ou fechado da aula de música.

- Aula de culinária da matéria de vida cotidiana.
- Atividade física que envolve aproximação e contato físico entre os alunos de educação física / saúde e educação física.
- Aulas em os alunos ficam por longo tempo em ambiente concentrado.
- Evento escolar em que grande número de alunos ficam concentrados por longo tempo como, gincana escolar, gincana esportiva/cultural, apresentação escolar, etc.
- Eventos escolares que envolvem aprendizado em outras províncias, aula fora da escola e pernoite.

(4) Relacionado à revisão de eventos escolares:

- ① As atividades de alto risco de infecção como Gincana escolar, Gincana esportiva, Excursão escolar e Aprendizado fora da escola, serão revisado, incluindo a possibilidade de cancelamento.
- ② Suspendemos a aula de natação. (Devido ao fato de que exames médicos periódico não foram realizados e os vestiários são fechados e concentrados.)
- ③ O Challenge Week da escola ginásial será cancelada. (Devido ao contato com pessoas de fora)
- ④ Evento da associação de infantil e evento de associação de alunos (ginásial).
- ⑤ Por enquanto não será realiza palestras.

(5) Sobre as atividades de clube esportivo e cultural (ginásial).

- ① Serão retomadas a partir do dia 8 de junho (segunda-feira). Por enquanto somente nos dias úteis (não haverá aos sábado, domingo e feriados).
- ② Por enquanto não haverá competição com times de fora.
- ③ As competições que envolvem contato físico, serão realizados tomando os devidos cuidados para evitar a propagação da infecção. (ex: Jyudô, kendo, baquete, handebol, etc.)
- ④ A participação não será obrigatória.

4 Relacionado à Garantia da Aprendizagem:

Garantiremos as horas de aulas que faltaram durante o recesso temporário, reduzindo o período da longa fêria.

(1) Relacionado à garantia do horário de aula.

- ① Encurtar o período da fêria longa.

OA Fêria de Verão será entre 1 do 8 (sábado) à 17 do 8 (segunda-feira).

- A cerimônia de encerramento do 1º período será realizado no dia 31 do 7.
- A cerimônia de início do 2º período será realizado no dia 18 do 8.
- Dias de aula.

21(ter), 22(quar), 27(seg), 28(ter), 29(quar), 30(quin) e 31(sex) do 7.

18(ter), 19(quar), 20(quin), 21(sex), 24(seg), 25(ter), 26(quar), do 8.

Total de 14 dias.

OA fêria de Inverno será entre os dias 25 do 12 (sábado) a 3 do 1 (domingo).

- A cerimônia de encerramento do 2º período será realizado no dia 25 do 12.
- A cerimônia de início do 3º período será realizado no dia 4 do 1.
- Dias de aula.

25 do 12, 4 do 1, 5 do 1, e 6 do 1.

Total de 4 dias

※ Como é um período em que a insolação é preocupante, tomaremos cuidados com a hidratação e o controle adequado da temperatura ambiental para evitar a insolação.

- ② Utilização das horas gerado pela revisão de eventos escolares.
- ③ Estamos analisando implementar aulas aos sábados.

○ 1 a 2 aulas por mês.

- ※ Exeto a Escola Ginásial Seitoku e a Primária Gamo Nishi, que farão uma reforma em larga escala no prédio escolar durante as férias de verão.

(2) Cuidados na garantia do aprendizado, etc.

① Continuaremos ministrando aulas, complementando os estudos atrasados através de métodos e conteúdos disponíveis.

Exemplo:

○ Utilizaremos o horário de reunião matinal, reunião de final de aula e estudo matinal para recuperação das matérias atrasadas.

○ Nas escolas ginásiais, ministraremos 7 aulas diárias com duração de 45 minutos.

② Levaremos em consideração os alunos da 6ª série da escola primária e 3ª série da escola ginásial.

○ Principalmente os alunos da 3ª série ginásial que estão sujeitos a prestar vestibular do ensino médio, precisamos garantir o aprendizado para que não sejam prejudicados.

③ Dentro do horário limitado de aula, ministraremos o conteúdo da disciplina que são necessários /fundamentais focalizando no ponto importante de cada matéria para cada série. Ainda, tomaremos medidas para instruir com eficiência, como a combinação dos assuntos das matérias.

④ Tomaremos cuidado para que não direcione somente para a instrução das disciplinas curricular.

○ Por conta do recesso escolar prolongado, o ritmo de vida básico dos alunos está desequilibrado e imaginamos que tenha causando distúrbios físicos e mentais em alguns alunos havido uma queda na capacidade física em alguns alunos. Por isso, nos esforçaremos em orientar de forma que desenvolva a capacidade de viver sem sobrecarregar os alunos.

⑤ Garantiremos a orientação apropriadas às crianças que não conseguem frequentar a escola, crianças que precisam de apoio especial e estudantes estrangeiros.

⑥ Tomaremos cuidado para não sobrecarregar os alunos com educação unilateral no ato de ministrar as matérias que ficaram pendentes.

⑦ Sobre os cuidados sentimentais e outros dos alunos.

○ Prevemos que alguns alunos estejam estressados devido ao recesso escolar a longo prazo, e não consigam voltar a se adaptar à vida escolar imediatamente pois o seu estilo de vida básico está desequilibrado e outros que se queixarão de distúrbios físicos e sentimentais. Por isso, daremos suporte cuidadoso para cada aluno.

⑧ Relacionado à ausencia dos alunos que sofrem de doença crônica.

○ Crianças que necessitam de cuidados médicos, Crianças com doença crônica, etc., após consultar o seu médico, médico escolar ou o instrutor de cuidados médicos, decidiremos um método individual de vir para a escola.

→ Quando for determinado que não deve ir à escola – Terá abono de falta.

• Quanto à garantia de aprendizagem, será garantida através da implementação do Sistema usando ICT (Informação e Comunicação Tecnológica).

○ Quando os pais consultar a escola, dizendo que não permitirá que a criança frequente a escola devido a preocupação de risco de infecção, dialogaremos o suficiente com os pais. Se tiver um motivo justo, e os pais não queira de forma alguma que a criança frequente a escola, a falta será abonada e será pensada na forma de garantir a aprendizagem da criança.

⑨ Relacionado à instrução da doença infecciosa.

○ Instruiremos aos alunos de acordo com seu estágio de desenvolvimento, as informações correta sobre o novo coronavírus e medidas para essa doença infecciosa. Para que eles próprio possam julgar o risco de infecção e tomar medidas para evitar.

○ Baseando no fato de que, apesar de implementarmos medidas cuidadosa contra doenças infecciosas não conseguimos reduzir o risco de infecção a zero, se for identificado uma pessoa infectada, montaremos um sistema de saúde e higiene nas escolas, contaremos com a cooperação com os departamentos responsáveis pela higiene do governo local e especialistas como médicos e farmacêuticos da escola, capazes de agir/lidar com rapidez e precisão.

○ Quando ocorrer infecção dentro da escola, a criança poderá ser revelada devido à necessidade de impedir a propagação da infecção, e nesse caso, tomaremos os cuidados necessários pois a criança estará sujeita a discriminação, preconceito, bullying, etc. Também ministraremos aulas relacionadas aos direitos humanos para esse fim.